

**Taller de Jóvenes Retornados - PIDEE****"La necesidad tiene cara de hereje"**

- Propósitos iniciales:** Grupo de acogida y de inserción de jóvenes retornados
- Forma de trabajo:** Grupal, con metodología de desarrollo de la creatividad y técnicas psicodramáticas.
- Composición del grupo:** Jóvenes de todos los sexos, entre los 16 y 21 años.

Historia:

1991 : En sus inicios es un grupo en el que se plantean objetivos terapéuticos con trabajo psicodramático. Hay una mayoría de jóvenes hijos de detenidos desaparecidos, de ejecutados políticos, víctimas de la represión, un ex preso político (a los 16 años) y algunos retornados. Son alrededor de 20 integrantes. El grupo funciona bien, se elaboran duelos, pero por sobre todo se trata de fortalecer la identidad de los jóvenes y sus proyectos vitales.

1992 : Se produce una "avalancha" de retorno. Hay que replantearse el grupo. Sigo trabajando con ellos y además organizamos un nuevo taller: "Reconociendo Chile".

Este nuevo Taller es cerrado. Tiene un tiempo establecido de trabajo, 12 sesiones, un número fijo de integrantes: 12 personas y hay un programa sesión a sesión. Lo llevamos a cabo el profesor Florentino Rojas, de Historia y Geografía y yo, la Dra. Ximena González, médico-psiquiatra y psicodramatista.

Se analiza la historia de los últimos 20 años en Chile, desde una perspectiva histórico-política, ubicándola en el contexto histórico total de Chile y Latinoamérica. Se habla de las causas del exilio, las causas del retorno, se integra la historia de cada participante, las vivencias y la cultura que cada uno trae, etc.

Al finalizar el Taller, para abrirlo a nuevos integrantes, tenemos la primera sorpresa: los muchachos quieren seguir como grupo... ¿Qué

hacer? No tenemos los recursos humanos para tantos grupos. Proponemos que ellos sigan como monitores del próximo Taller. Se acepta con entusiasmo.

Mientras tanto, en el otro grupo, el terapéutico, han sucedido cosas. Una parte del grupo, los no retornados, al surgir la Ley de Reparación, han decidido estudiar usando los recursos que otorga la ley. No podrán seguir asistiendo por horarios; además, necesitan entrar en otra etapa. Por lo tanto, hacemos el cierre de ese grupo y los retornados pasan a ser integrantes del Taller Reconociendo Chile II.

Iniciamos el Taller, haciéndolo más flexible, acogiendo las propuestas de los monitores. Tenemos más de 20 jóvenes, quienes de a poco empiezan a adquirir un rol más activo, trayendo a cuanto retornado joven conocen por ahí, vamos cambiando el programa del Taller para hacerlo más atingente a las circunstancias.

Llegamos a Octubre del 92. Se produce el mítico Encuentro de los Talleres Reconociendo Chile de todos los PIDEE (Santiago, Valparaíso, Concepción, Talca y Temuco). Son 3 días en Valparaíso con 100 jóvenes y niños. Hay visitas (Congreso, Casa de Neruda en Isla Negra, los cerros, la bahía) discusiones, fiestas, romances y peleas. Y la tristeza de saber que sólo en Santiago proseguirá el trabajo de PIDEE, por falta de medios.

El Taller termina con esa actividad, no así el grupo. Decidimos seguir con un Taller, en vista del gran aflujo de retorno. Por problemas de recursos económicos de PIDEE, sigo sola con el grupo.

1993 : Pasa a ser un Taller diferente para cubrir las necesidades: es un Taller abierto, en el cual ingresan constantemente jóvenes, sin obligatoriedad de asistencia, se amplían los límites de edad, aceptando jóvenes de 14 años, sin un programa de actividades fijo (ya que esto se hace imposible al ser abierto).

Su único propósito es ser un lugar de acogida y de inserción, en el cual se puedan expresar las vivencias de esta extraña situación de "retorno-exilio", lograr recursos para hacer proyectos vitales en un país por muchos no elegido y no perder el bagaje de experiencias vividas en sus países.

El grupo muestra una vitalidad insólita: hay momentos en que parece ir desgastándose, en que llegan pocos jóvenes y a la sesión siguiente no cabemos en la sala (alrededor de 40 participantes).

A fines de 1993 se produce otra crisis, parece que PIDEE no va a poder continuar, pero el grupo confía y espera. Nadie se va. Sobrevivimos.

1994 : Durante este año se producen dos hechos importantes. Por un lado hay una limitación impuesta por las agencias que aportan fondos, regulando la entrada al grupo de jóvenes provenientes sólo de determinados países. Este límite no fue aceptado por el grupo quien siguió acogiendo a todos los jóvenes que se interesaban en venir. Hubo entonces dos categorías: los "legales" que figuraban en las listas que se presentaban a fin de mes, y los "clandestinos", que a su vez eran de dos tipos: los de países "ricos" que no entraban en la lista y los "amigos" que eran jóvenes que no pertenecían a PIDEE o no eran retornados, sino que habían llegado por ser amigos de los integrantes.

Por otro lado se produce un hecho penoso: el anuncio de varios de los participantes de que regresarían a los países de exilio por falta de inserción laboral de sus padres. Esto causó inquietud, se reabrieron heridas y resentimientos, sentimientos de pena e impotencia.

A fines de 1994, nuevamente la falta de recursos hace peligrar la continuidad del grupo. Pero sobrevivimos.

1995 : Continúa el grupo, bastante más reducido porque los jóvenes han logrado su inserción y están llevando a cabo sus proyectos de estudio. Sin embargo, cuando pueden, aparecen. Se han producido algunos ingresos, jóvenes que vienen de Europa.

Actividades: Además de reunirnos una vez por semana durante más de 3 horas en la sede de PIDEE, hacemos salidas diversas: exposiciones, obras de teatro, recitales de música, de danza, muestras de video-arte, paseos a diferentes barrios de Santiago, idas al mercado, paseo por un día a la playa, en fin, lo que va apareciendo en la cartelera cultural y donde se puedan conseguir entradas gratis o muy rebajadas.

En las reuniones semanales hacemos dinámicas grupales, vemos algún video con temas de interés o una película que se preste a la discusión, pero, por sobre todo, se conversa, a veces de temas aparentemente puntuales, otras, de problemas personales y muy profundos.

Las dificultades interpersonales se resuelven a través de trabajos sociodramáticos, siempre intentando que las soluciones alternativas surjan del propio grupo.

- Dificultades:
- * Al ser un grupo abierto, no es posible plantear un programa fijo de actividades. Se trabaja con lo que surge en el momento y en las condiciones que se presentan.
 - * Es un grupo abierto en todo sentido: constantemente llegan nuevos integrantes o dejan de venir los antiguos. Llegan durante todo el horario del Taller por diferentes motivos (clases, trabajo, etc.). vienen cuando quieren y cuando pueden. No hay obligatoriedad de asistencia. En épocas de pruebas o exámenes hay menor asistencia.
 - * En muchas ocasiones ha sucedido que se está trabajando en algo, o tratando algún tema en especial y el proceso de interrumpe por la llegada de algún joven con una carga emocional importante que requiere la atención inmediata del grupo. A veces quedo con la impresión que todo queda a medias. Sin embargo, en otra sesión, los temas inconclusos vuelven a aparecer.
 - * Otra dificultad ¿o quizá ventaja? ha sido la heterogeneidad del grupo: hay jóvenes de distintas culturas, edades, estrato social, situación económica, países de origen, aspiraciones, expectativas, caracteres y valores.
 - * Hay también dificultades externas al grupo que influyen fuertemente:
 - 1) la falta de aceptación de parte de la sociedad. Se les reprocha el no haber estado en Chile durante la dictadura, se cae en una competencia de quien está peor. Se les reprocha tener otra cultura. Se les margina por no conocer la historia cotidiana (desde los equipos de fútbol hasta los programas de TV).

- 2) La falta de una red social de apoyo: la mayoría de los jóvenes vinieron con una imagen idealizada de la familia de origen: acá serían esperados por abuelos, tíos, primos ansiosos de conocerlos, quererlos e integrarlos. La experiencia ha sido, en su mayoría, negativa. La familia retornada es acogida en los primeros días con entusiasmo, pero a los pocos días significan una carga. Esto se agrava si hay una convivencia forzada por la falta de vivienda. Se critica a los jóvenes su educación diferente, su mayor libertad, su trato con los mayores, etc.
- 3) Dificultades de las familias: se dan todo tipo de problemas, desde la depresión de los padres por falta de posibilidades laborales, hasta el cambio de actitudes hacia los hijos. Se ejerce mayor control y restricción sobre las actividades de los jóvenes, se les exige una conducta diferente. Muchas veces hay un deterioro importante de las condiciones económicas.

Logros:

- 1) Una mayor comprensión de los hijos sobre la necesidad de retorno de los padres: al sufrir los jóvenes la experiencia de dejar su país, sus amigos, su cultura, han podido entender la añoranza constante de sus padres por Chile. También han podido darse cuenta que la idealización que sus padres hicieron de Chile, la están haciendo ahora ellos con sus países.

Otro aspecto es que así como a ellos les ha costado integrarse a un país que no correspondía a esa idealización, también sus padres han sufrido la misma decepción.

- 2) El compartir con otros jóvenes sus vivencias de dificultad de integración los hace sentir menos solos. Se ha dado también que al llegar jóvenes nuevos, que vienen muy cargados de resistencia hacia Chile, los más antiguos empiezan a destacar lo positivo y a poder transmitirles sus experiencias.
- 3) El surgimiento de valores importantes: la solidaridad, la tolerancia, la aceptación de la diversidad. Posturas claras

frente a la droga, el alcoholismo, el machismo, el consumismo.

- 4) El apoyo a los proyectos vitales especialmente en el área de los estudios. Hay un estímulo hacia el logro de una mayor formación.

Modo de intervención:

En las sesiones se conversa libremente. Puede ser sobre temas que traen los jóvenes o sobre alguno que planteo (algún tema actual como los juicios sobre DD.HH., o general, como las drogas o la corrupción). Yo mantengo una atención flotante y rescato algún comentario que parezca importante, o refuerzo algún tema para que no se diluya. También hago una síntesis de lo que se ha hablado, apuntando a los valores que están en juego y las perspectivas que abre el tema.

Otro modo de intervención es la lectura de algún artículo periodístico de interés: una carta de Ernesto Sábató a los jóvenes, una encuesta sobre valores a jóvenes universitarios, un comentario de N. Chomsky sobre la economía de libre mercado, un artículo sobre las dificultades de inserción de los retornados, etc. Luego de la lectura se discute el tema y se dan opiniones. Lo mismo ocurre con videos y películas.

Las salidas a museos, exposiciones, obras de teatro, música, etc., tienen como objetivo dar a conocer a los jóvenes la cultura chilena en sus diversas manifestaciones. Siempre estas salidas han sido acogidas con gran entusiasmo por los participantes y han despertado un interés en compartirlas con compañeros de estudios, amigos y parientes. De alguna manera, ellos se han convertido en "promotores de cultura" en sus diversos ámbitos.

Comentarios de los jóvenes sobre el Taller

ALVARO: Para mi es un "relax". cuando estoy muy embarullado vengo a poner mis cosas en orden. Me da como una línea de vida. Es sentirse entre gente conocida que ha pasado por cosas comunes. Hay un nexo...

VINKO: Para ver que uno no es el que está peor...

- RAFAEL:** Son cosas que no se pueden contar en la casa, en la universidad. La necesidad de socialización. Este grupo a todos satisfizo en algunos aspectos y en otros no. Vengo porque es lo opuesto a la gente que veo en la Universidad. Allá son de la UDI. La gente acá tiene otras vivencias...
- PABLO:** Me gusta compartir con los que vienen. Me siento bien aquí. Esto era mi casa. Mi familia ponía una barrera...
- GASTON:** Es como mi familia original, para mí fue antes que mi mamá, que mi abuela. Cuando llegas a un país, eres una bola de nada. La primera persona que encuentras, te amolda, te da una imagen. Tenemos nuestras vidas, pero volvemos acá. Esta era la casa para partir hacia afuera...
- DIEGO:** Si vuelves acá es porque te sirvió para algo. No hablamos de lo mismo afuera...
- KARINA:** Aquí soy más "yo" que en otras partes. Le tengo cariño a la gente. Hay una cosa importante: el cariño...
- MONICA:** Es la única parte a la que salgo fuera del colegio. Son las únicas personas con las que me relaciono. cuando llegué a Chile me encerré mucho, me aparté de la sociedad entera. todavía extraño mucho a mis amigos...
- RAFAEL:** En el grupo nunca ha habido problemas de clase, lo cual es muy difícil traspasar en la sociedad chilena...
- CHRISTIAN:** Me trajeron para ambientarme, para conocer un ambiente mejor de Chile, no lo que yo estaba conociendo. Una preparación para conocer Chile, hacer amigos, amigas. Esto me ayudó, me hizo más fácil...
- DESGRACIADAMENTE, AL POCO TIEMPO DE ESE COMENTARIO, CHRISTIAN FUE ASESINADO POR UN GRUPO DE JÓVENES EN SU BARRIO, EN PUENTE ALTO.

Conclusiones

Considero que este Taller ha tenido éxito ya que ha sido un espacio valioso para muchos jóvenes y se han logrado los objetivos planteados en su inicio.

La experiencia entre los psicoterapeutas de jóvenes muestra que lo habitual es que no se puede lograr la permanencia de adolescentes en un grupo organizado por mucho tiempo. Este Taller es, en ese sentido, un precedente único, ya que se mantuvo durante 4 años.

Durante el año 1993 asistió al Taller una psicóloga alemana, Helle Borensmann, y durante 1995 un psicólogo noruego, Ola Gøedoy, quienes hicieron sus tesis sobre el tema del retorno. Han coincidido en su apreciación de la utilidad del Taller y de su forma absolutamente original y única.

Dra. Ximena González Ortloff